



Université Mohamed Kheider de Biskra
Faculté des lettres et des langues étrangères
Département des langues littérature française

MÉMOIRE DE MASTER

Filière : français
Spécialité : didactique

Réf. :

Présenté et soutenu par :

KHELEF Radhia

Thème :

**Le rôle du travail collectif dans l'amélioration de la
production écrite**

Cas des apprenants de la 4ème A.M au CEM

Mahmoud Houhou Biskra

Jury

Mme	SOLTANI FIROUZE	GRADE	Université de Biskra	Président
Mme	BOUGHFIR Chahrazad	GRADE	Université de Biskra	Rapporteur
Mme	BAAISSA RABHIA	GRADE	Université de Biskra	Examineur

Année universitaire : 2021 - 2022

DEDICACE

Je dédie ce modeste travail à :

***Ma** mère BEN SALEM Linda , la bonheur de ma vie ,la perle qui a fait
tout pour ma réussite, qui grâce à ses conseils, ses encouragements,
je réalise mon chemin vers le succès,*

*Mon chère père ALI mon prince qui se sacrifie toujours pour me voir
heureux et réussir, tu as cru en moi,, merci pour ta confiance ,que dieu te
protège, te prête bonne santé.*

A Ma grande mère MAMEN Fatima .

A mes belles sœurs : Nesrine , Raouane et Rimas et ma cousine Ritaj

A mon frère : Salah

A Ma enseignante du lycée BELAOURA Sara qui m'aide toujours .

*A Mes chères amis : Manel , Ibtissam , Djihade , Hana , Rayane ,Sofia
,Nour*

A Toute ma famille.

***Toute** personne qui occupe une place dans mon cœur.*

*A tous les membres de ma famille et toute personne qui porte les noms
KHELEF, je dédié ce travail à tous ceux qui ont participé à ma réussite.*

REMERCIEMENT

Je veux remercier Dieu avant tout de m'avoir aidé à réaliser notre travail.

Je remercier également notre directrice de recherche Mme BOUGHFIR Chahrazad pour la confiance qu'elle était disposée en acceptant de diriger ce mémoire, sa gentillesse, sa modestie et sa richesse expérience et d'orientation au cours de ce travail.

Mes remerciement aussi les membres du jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce travail, et pour leurs remarques et critiques.

Je présente aussi mes remerciements à mes parents, pour leur soutien moral, et leur présence qui nous a permis de réaliser notre travail

Je voudrais remercier, l'enseignante BELAOURA Sara, qui m'a donné son temps et pour son aide.

Un grand merci a l'enseignante DJABOU RABI Zahira et les élèves de quatrième année du moyenne qui ont participé à mon expérimentation.

Sans oublier de remercier tous les enseignants et toutes les enseignantes du département de franç

Table des matières

<i>TITRE</i>	<i>PAGES</i>
Dédicace	
Remerciement	
Résumé	
Table des matières	
introduction générale	1
Premier chapitre : L'écrit et la production écrite dans l'apprentissage du FLE	4
Introduction	5
1. L'écrit en FLE : un essai de définition	5
1-1 .La production écrite	8
1-2. Les processus d'écriture	10
1-3. Les étapes du la production écrite	12
A. La planification	12
B. La mise en texte	13
C. La Révision	13
D. Le contrôle	13
2. L'enseignement de la production écrite en Algérie	14
2-1. Le rôle de l'enseignant	15
2-2. Le rôle de l'apprenant	16
Conclusion	16
Deuxième chapitre : Le travail du groupe et ses enjeux	18
Introduction	19
1. Que signifie le mot groupe ?	19
2. Comparaison entre équipe /groupe /coopération collaboration	20
3. Définition de travail du groupe ?	20
4. Pourquoi faire le travail du groupe ?	23
5. Quand faire un travail du groupe ?	23
6. Travail en groupe et le travail individuel :Caractéristiques de différence	24
6-1.Écrire individuellement	24

6-2.Écrire en groupe	25
7. Le travail de groupe dans la production écrite	26
Conclusion	27
Cadre pratique	28
Introduction	29
1.Présentation l'établissement	29
2.La description de la classe	29
3.Méthode de collecte	29
4.Objet de l'expérimentation	30
5.Déroulement et recueil des données	30
6. Expérimentation N01 (travail individuel)	30
6-1. Déroulement de la séance	31
6-2 . L'analyse des productions de la première expérimentation	31
7.Expérimentation N02(travail en groupe)	35
7-1. Déroulement de la séance	35
7-2. L'analyse des productions dans la deuxième expérimentation	36
8. Comparaison entre la production individuelle et collective	37
CONCLUSION GÉNÉRALE	39
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES	42
ANNEXES	42

INTRODUCTION GENERALE

INTRODUCTION GENERALE

En Algérie, la langue française joue un rôle essentiel dans le système éducatif algérien. Elle est enseigné depuis le primaire jusqu'au secondaire en tant que langue étrangère .

Ainsi , les apprenants algériens apprennent deux langues, le français et l'arabe, complètement différentes , qui n'ont pas la même origine ou le même système phonique et graphique , tous ces écarts peuvent créer des obstacles et des difficultés pour l'apprenant face à la réalisation d'une production écrite ou bien orale .

*« Apprendre une langue étrangère ne signifie plus simplement acquérir un savoir linguistique, mais savoir s'en servir pour agir dans cette langue et savoir opérer un choix entre différentes expressions possibles liées aux structures grammaticales et au vocabulaire qui sont subordonnées à l'acte que l'on désire accomplir et aux paramètres qui en commandent la réalisation »*¹pour apprendre une langue étrangère, il faut maîtriser la linguistique, grammaire et le vocabulaire.

Ce qui nous intéresse dans cette étude, c'est la production écrite qui est une activité englobant et qui possède toutes les habiletés qui permettent à l'apprenant de bien utiliser

La langue, elle vise à offrir aux apprenants la possibilité de réfléchir et de créer des idées qui servent à les rendre capables de produire un énoncé .Donc, il est également pertinent de mettre l'accent sur les méthodes et les stratégies qui aident de trouver des solutions afin de surmonter les difficultés rencontrées dans la production écrite.

Le travail de groupe est l'une des stratégies développées par les chercheurs en didactique. Le travail collaboratif est une nouvelle méthode pour encourager l'apprentissage de groupe et motiver les apprenants et leur donner le désir d'apprendre et de développer leurs compétences scripturales en faisant progresser la production écrite.

Laurent. Dubois dit que : *« la compétition égoïste doit disparaître de l'éducation et remplacer par la coopération qui enseigne à l'enfant à mettre son individualité au service de la collectivité »*²c'est-a -dire il faut donner de la place et de l'importance pour le travail en groupe en éliminant la méthode traditionnelle celle du travail individuel.

La présent étude vise à traiter le rôle de travail collectif sur l'amélioration des rédactions des apprenants de la quatrième année moyenne, notre travail vise également à développer leurs

¹ JEAN-PIERRE CUQ et Isabelle GRUCA, « Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, Presses Universitaire de Grenoble, 2002, p.454.

² Laurent, DUBOIS, *L'apprentissage coopératif*
https://www.telug.ca/4429/inf3067/Apprentissage_cooperatif1.pdf

compétences de manières à produire de simples énoncés cohérents et cordonnées en basant sur le travail collectif .

Dans le cadre de cette recherche notre problématique s'énoncera ainsi ;

- Comment le travail du groupe développe-t-il la compétence de l'expression écrite chez les apprenants de la quatrième année moyenne ?

Afin de fournir des éléments de réponse a notre problématique nous avons fait recours aux hypothèses suivants ;

- Le travail de groupe aiderait à améliorer les productions écrites des apprenants de quatrième année moyenne à travers l'interaction constructive qui constituent le moyen assurant le développement progressif de la compétence de la production écrite chez les apprenants.
- Le travail du groupe représenterait une motivation pour les apprenants pendant l'activité de production écrite car il les points a extérioriser les acquis .

Notre travail comporte deux parties essentielles, une partie théorique et une partie pratique.

La partie théorique est composée de deux chapitres :

Dans le premier chapitre, nous mettrons l'accent sur l'écrit en FLE ,d'abord nous donnerons quelques définition du l'écrit, la production écrite , Ensuite nous parlerons sur les processus d'écriture et les étapes de la production écrite, Ainsi nous allons expliquer l'enseignement de la production écrite en Algérie , et nous parlerons aussi du le rôle de l'enseignant et le rôle de l'apprenant .

Le deuxième chapitre est consacré sur le travail de groupe, nous définirons tout d'abord quelques éléments fondamentaux de la pédagogie de groupe ,et par la suite, nous expliquerons pourquoi et quand faire le travail de groupe , après, nous allons montrer la différence entre le travail individuel et le travail en groupe , Finalement nous terminons par le travail de groupe dans la production écrite.

Le partie pratique comporte seul chapitre vise à analyser les résultats obtenus au cours des activités.

PARTIE

THEORIQUE

Chapitre I :
***L'écrit et la production écrite
dans l'apprentissage de FLE***

INTRODUCTION :

Dans l'enseignement d'une langue étrangère, et avec l'émergence de l'approche communicative, la production écrite est considérée comme une activité visant à construire du sens et à développer la capacité des apprenants à produire des textes de formes et de contenus variés, les apprenants écrivent les textes pour être lus et pour la réussite dans leurs cursus scolaires.

L'activité de production écrite est l'une des pratiques fondamentales de la classe de langue, elle occupe une place stratégique dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère (FLE). La maîtrise de l'écrit est devenue un élément indispensable à la réussite scolaire et la préoccupation majeure des enseignants dont l'objectif est de doter les apprenants d'une compétence à l'écrit

Dans ce chapitre se focalisera sur l'écrit et la production écrite dans l'apprentissage du FLE. Nous allons essayer de définir l'écriture, la production écrite. Aussi, nous allons parler sur les processus de l'enseignement de la production écrite en Algérie et le rôle de l'apprenant et l'enseignant dans l'activité de la production écrite.

1. L'écrit en FLE : un essai de définitions

L'enseignement /l'apprentissage de l'écrit a récupéré sa place à l'école car il révèle le degré de la maîtrise d'une langue mais aussi de transmettre à l'apprenant les règles grammaticales et textuelles qui régissent les différents types de texte. Ainsi, améliorer les compétences linguistiques et communicatives exige le passage par le développement de l'aspect écrit des apprenants. Cette aptitude assure une meilleure réussite dans leurs parcours scolaires.

L'écrit est plus stable et plus rassurant pour l'apprenant car l'apprenant a le temps de réfléchir, de prendre son temps et de rectifier ses phrases en s'appuyant sur le processus d'écriture afin de proposer la meilleure utilisation de ses connaissances en la langue en question « *l'écrit, c'est la langue, le code* »³

« *Enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit* »⁴

<Écrire > est un mot d'origine latine descendant du verbe « scribere » qui veut dire "tracer les signes d'un système d'écriture de représentation graphique des sons d'un langage, de la parole.

« *L'écriture est devenue une pratique fondamentale, non seulement dans l'enseignement du français, mais aussi au sein de l'école quelle que soient le niveau et la discipline ainsi que dans la vie privée ou*

³ (MOIRAND . S, (1979)*Situations d'écrit, compréhension production en langue étrangère Paris : CLE international, .p:09*)

⁴ (MOIRAND, S. (1982). *Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette.p08*

Professionnelle »⁵D'après cette définition l'écriture comme une pratique fondamentale pas seulement de l'enseignement français donc l'élève doit maîtriser les techniques de la production écrite pour qu'il puisse produire des énoncés corrects même dans les autres domaines

Selon le dictionnaire didactique des langues : « *L'écriture est un système de moyens graphiques, qui peut se substituer au langage articulé-naturellement fugace-pour fixer et : conserver un message, pour communiquer à distance* »⁶*L'écriture nécessite la combinaison de plusieurs moyens pour la réaliser*

Selon le grand dictionnaire linguistique et science du langage : « *L'écrit désigne par Opposition à l'oral une manifestation du langage caractérisé par l'inscription sur un support D'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue.*>⁷

Aussi le dictionnaire du français (le Robert) propose les synonymes suivantes du terme « écrire »

Tracer des lettres, tracer des signes d'écriture, orthographié, consigné, composé, rédigé, publié, affirmé, soutenir, exposé, exprimé.

JEAN-PIERRE ROBERT souligne que l'écrit désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de l'orthographe de la production de texte de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières.* »⁸

Donc, l'écrit englobe toutes les activités enseignées à l'école à partir de la lecture qui favorise généralement les activités, de la graphie, et de l'orthographe

L'écriture: « est une représentation de la langue parlée au moyen de signes graphiques ».

Selon JEAN-PIERRE ROBERT « *L'écriture est un système normalisé de signes graphiques conventionnels qui permet de représenter concrètement la parole et la pensée*»⁹Ainsi

JEAN-PIERRE ESSONO affirme que : «*L'écriture est un mode de communication qu'utilisent les hommes pour matérialiser leurs pensées, fixer la parole fugitive* »¹⁰

⁵ . C.CORNAIRE et P –M. RAYMOND, *La production écrite, Clé internationale*, 2008, p5.

⁶ *Le dictionnaire didactique des langues*

⁷ JEAN-PIERRE CUQ, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde* », Paris, CLE International, 003, p78-79

⁸ ROBERT, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris, 2008, P. 76

⁹ Robert, JEAN-PIERRE. (2008). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. p. 76. Paris : Edition Ophrys.

¹⁰, JEAN-PIERRE. Essono (2000). *Précis de linguistique générale*. Paris : L'Harmattan. . p. 156.

D'après ces définitions, nous remarquons que les auteurs partagent presque la même avis cette idée ,pour eux l'écriture suppose un système commun de signes graphiques (les lettres) qui conduisent à la pensée, elle est la matérialisation concrète de la langue orale .

L'écriture est un système de représentation graphique qui produit du langage et délivre du sens au moyen de signes tracés ou de formes.

En d'autres termes, l'acquisition de la tâche d'écriture dépend de l'ensemble des activités enseignées à l'école, à savoir la graphie, l'orthographe, le vocabulaire, il est plutôt « *réfléchir, sélectionner, raisonner, classer, actualiser sous formes d'énoncés* »¹¹

« *utiliser comme substantif ce terme désigne dans son sens le plus large par opposition à l'oral .une manifestation particulière du langage caractérisé par l'inscription sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue susceptible d'être le résultat de l'activité langagière d'écriture d'un scripteur ,un écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre et un scripteur et lecteur dans l'instantané /différé l'ici et maintenant/ailleurs selon sa nature [...]* ». ¹²

Christiane Barre de Miniac définit l'écriture comme: "*un moyen d'expression ; c'est une activité qui mobilise l'individu dans sa dimension affective et singulière...c'est d'une certaine manière de se dire, se dévoiler: dévoiler ses émotions, ses sentiments ses désirs ou ses conflits*"¹³

D'après Sophie MOIRAND : « *l'écrit c'est une activité à part entière, enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit.* >> ¹⁴

Alors, il faut enseigner l'écrit à l'apprenant pour communiquer .

JEAN PIERRE CUQ et I GRUCA « *écrire c'est (...) produire une communication ou moyen d'un texte et c'est aussi écrire un texte dans une langue écrite* »¹⁵C'est-à-dire, l'écriture est l'un des moyens de communication qui facilite la compréhension avec les autres à travers à un support écrit généralement en papier ,il transmet des représentations à l'aide des lettres à travers l'utilisation des signes graphique.

¹¹ ROBERT GALISSON, (1976), *Dictionnaire de didactique et des langues*, Ed paperback

¹² JEAN PIERRE CUQ, .*Op.cit* p78

¹³CHRISTINE BARRE , 2000, de Miniac, *Le rapport à l'écriture, aspects théoriques et didactiques*, Paris, Presse Universitaire du Septentrionp.137

¹⁴MOIRAND, S (1979), *Op.cit* , p.9

¹⁵ JEAN-PIERRE CUQ et ISABELLE GRUCA . 2005, *Cours de didactique de français langue étrangère et seconde*. Paris, PUG, P, 188.

1.1 La production écrite :

Selon le dictionnaire de français Larousse :¹⁶

Production : Action de produire, de faire exister ; fait de se produire.

Écrit n.m. : Chose écrite ; document écrit, œuvre, ouvrage écrits.

Être écrit v. passif :

Être noté, inscrit par l'écriture.

Écrire :

Tracer les signes d'un système d'écriture, de représentation graphique des...

Écrire v. :

Utiliser les signes graphiques, l'écriture.

Ecrire : comme son nom l'indique, c'est par rapport à l'écrit, à la rédaction, aux signes graphiques.

D'après le dictionnaire Larousse (1997) la production écrite est définie comme suit : « Ecrire à l'aide d'un crayon ou d'un stylo ou de tout autre moyen, un tracé sur un support (généralement le papier) des signes représentant les mots d'une langue donnée, organisés (rédigés) dans la but de conserver ou de transmettre un message précis (appelé l'énoncé). L'écriture est donc un support (on dit aussi un canal) permettant à celui qui écrit de s'adresser à une autre personne à laquelle le message est destiné ». (Dictionnaire Larousse 1997).

En didactique des langues étrangères la production écrite une activité de construction de sens ,son apprentissage vise a donner a l'apprenant la possibilité d'être capable de produire/ rédige des textes dans différentes situation .

«Une activité mentale, complexe de constructions de connaissances et de sens.»¹⁷

Tant que, la production écrite est une activité qui a un objectif et un sens, les apprenants écrivent pour être lus. A ce propos Thao pense que les apprenants ne rédigent pas des textes pour être corrigés par l'enseignant mais écrivent pour transmettre leurs idées et communiquer avec un/des lecteur(s)

Dans une perspective de communication, la production écrite est conçue comme « *une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit.* ».¹⁸

¹⁷JEAN Pierre CUQ et GRUCA Isabelle 2003 *Op.cit* , p. 180

¹⁸ Deschênes, A.-J., 1988, *La compréhension et la production des textes.* Presses de l'Université de Québec.

« Une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur organisation matérielle, appropriés à des situations particulières diversifiées »¹⁹

la production écrite se présente comme le savoir-écrire dans une intention de communication, l'apprenant est donc à inviter à former et à exprimer ses sentiments ,ses intérêts , ses préconceptions pour le communiquer à d'autre .

Pour écrire un texte ,il faut d'abord améliorer et développer les compétences scripturale des apprenants.

Pierre MARTINEZ définit la production écrite dans une approche notionnelle fonctionnelle : « produire relève alors d'un plaisir et d'une technique. »²⁰ Il a mis l'accent sur le processus d'enseignement/ apprentissage de la production écrite, il considère les documents authentiques comme un support de base pour faire apprendre des compétences en écriture

Joaquim Dolz a déclaré : « L'apprentissage de la production écrite est l'une des finalités fondamentales de l'enseignement des langues. »²¹

Selon JEAN PIERRE.Cuq, on distingue quatre habilités : habilité de compréhension et de production à l'oral ; habilité de production et d'expression à l'écrit .

Selon Dubois, la production écrite est : « l'action de produire, de créer un énoncé au moyen Des règles de grammaire d'une langue »²²

. La production écrite nécessite que l'élève travaille son texte au niveau du Contenu, du style, de l'organisation des idées et des règles de langue .

D'après Deschênes, « écrire un texte, c'est tracer des lettres, des mots, des phrases, mais aussi et surtout élaborer un message qui veut transmettre la pensée de l'auteur et informer correctement le récepteur. Ecrire implique donc, nécessairement tout un travail cognitif d'élaboration, de structuration de l'information qui est le résultat de l'interaction entre la situation d'interlocution et le scripteur » En d'autres termes, produire un texte, c'est rassembler un ensemble de mots enchaînés, structurés et bien arrangés pour formuler un message cohérent en adoptant une stratégie d'écriture afin de mobiliser sa pensée et ses connaissances destinées à être lues ». ²³

Nous pouvons dire que produire un texte n'est pas facile ,c'est réunir un ensemble de mots enchaînés organisé et bien agencés pour élaborer un message cohérent adoptant une stratégie

¹⁹ BOUCHARD, Robert, *texte, discours, document : une transposition didactique de grammaire de texte*, in *L-e Français dans le monde*, p.160. 9

²⁰ MARTINEZ, Pierre, « la didactique des langues étrangères », Coll. *Que sais-je ?* Paris, 2002, p 99

²¹ Joaquim DOLZ et SIMARD Claude, (2009), *Pratiques d'enseignement grammatical. Point de vue*

²² JEAN Dubois(1994), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris : Larousse, coll, *Trésors du français*, , p 381.

²³ DESCHENES (1988),, *La compréhension et la production de texte*, Montréal, Les presses de l'université de Québec p.98

d'écriture afin de mobiliser ses idées et sa connaissance destinées à être lues ,alors que l'apprenant doit être disposer d'un ensemble de connaissances.

B Selon Albert cette compétence fait intervenir cinq compétences ou composantes à des degrés divers de la production :

- Une compétence linguistique ; concerne particulièrement la connaissance ainsi que la capacité d'utiliser les modèles syntaxiques, lexicales, sémantiques, phonétiques que textuelles qui aident à la réalisation des différents messages.
- Selon Moirand Sophie «-une composante linguistique, c'est-à-dire la connaissance et l'appropriation (la capacité de les utiliser) des modèles phonétiques, lexicaux, grammaticaux et textuels du système de la langue(...) »
- Une compétence référentielle : suppose les connaissances des domaines d'expérience et des Objets du monde
- Une compétence socio-culturelle : connaissance et appropriation des règles sociales et des normes d'interaction entre les individus et les institutions, connaissance de l'histoire culturelle
- Une compétence cognitive : compétence qui met en œuvre les processus de constitution du savoir et les processus d'acquisition/apprentissage de la langue ;
- Une compétence discursive (ou pragmatique) : suppose la connaissance de différents types de discours et savoir les adapter dans toutes les situations de communication

1.2. Les processus d'écriture :

Le processus d'écriture est défini, selon le dictionnaire pratique de didactique de JEAN PIERRE ROBERT, comme suit: « Le processus d'écriture est une activité complexe qui repose sur une situation (thème choisi, public visé), exige des connaissances (relatives au thème et au public), un savoir- faire (il n'est pas donné à tout un chacun d'écrire), et comprend trois étapes: la production planifiée des idées, la mise en mots et la révision. Ce processus suppose donc que le scripteur possède la compétence langagière spécifique à ce type d'activité » Ainsi, ce processus se caractérise par sa complexité qui fait l'apprenant doit trouver des solutions à un problème en se focalisant sur ses capacités personnelles, ses connaissances, ses habiletés, et ses acquis

Le modèle de Hayes et Flower ' le processus d'écriture ' constitue le premier modèle le plus connu, ce modèle est considéré comme un modèle de résolution de problèmes voire un modèle cognitif car il cherche essentiellement à décrire les processus mentaux mis en œuvre dans les processus d'écritures en se basant sur des activités cognitives. Les auteurs de ce modèle sont

basés sur des expérimentations à partir de protocoles verbaux coexistant pour identifier les différents mécanismes entrant dans la production écrite

Selon Coronaire et Raymond le modèle de Hayes et Flower utilise la technique d'analyse des processus mentaux se focalisant sur l'enregistrement des processus scripturaux verbalisés. Ce modèle est intégré de trois composantes :

- Le contexte de la tâche
- La mémoire à long terme du scripteur
- Le processus d'écriture

Leur objectif n'est pas seulement à l'identification des processus rédactionnels et à la détermination de l'origine des difficultés rencontrées, mais tout au plus de comprendre les conditions dans lesquelles la production écrite peut être améliorée, et de proposer une description détaillée de l'activité rédactionnelle et de ses liens avec l'environnement ou le contexte de la tâche et le système cognitif du rédacteur. C'est ainsi, qu'ils ont proposé un modèle composé de trois éléments importants.

Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA ont cité trois composantes principales de ce modèle :

D'abord, "l'environnement ou contexte de la tâche" qui englobe l'ensemble des propriétés engagées dans la tâche elle-même, c'est à dire, les thèmes entrepris, les destinataires et la motivation soulevée auprès du scripteur.

Puis, "la mémoire à long terme" qui comprend toutes les connaissances (règles de grammaire, d'orthographe, de lexique,), les plans d'écriture (argumentation, dissertation, description, narration)

Il y a aussi toutes les expériences antérieures qui peuvent être considérées comme une source dans laquelle le sujet puise ses informations.

Enfin, "le processus d'écriture", qui comprend les quatre sous processus décrits à savoir la planification, la textualisation, la révision et "le contrôle". Quant au repérage de l'erreur, cela nécessite de saisir l'incompatibilité entre le texte écrit et la représentation faite stockée en mémoire.

Hayes et Flower, ajoutent que ce modèle s'intéresse aux processus mentaux, l'acte de production écrite montre que « le savoir-écrire » s'acquiert avec l'expérience et qu'il s'enrichit au cours de nouvelles activités par la mise à jour des connaissances stockées dans la mémoire à long terme

D'autre part Claudette CORNAIRE et Patricia Mary RAYMOND remarque que ce modèle évoque aussi une composante très nécessaire qui est la révision, dont son articulation avec les autres composantes permet d'accomplir la tâche demandée :

« Le contexte de la tâche d'écriture inclut toutes les variables qui peuvent avoir une influence sur l'écriture [...] c'est dans la mémoire à long terme que le scripteur ira puiser toutes les connaissances nécessaires à la production de son texte [...] ces connaissances seront ensuite actualisées à travers la mise en œuvre de trois grands processus d'écriture : la planification, la mise en texte et la révision. » (Claudette CORNAIRE et Patricia Mary RAYMOND).

1.3. Les étapes de la production écrite :

Parmi les modèles de la production écrite qui sont apparus dans les années 1980, c'est le Modèle de Hayes et Flower.

Les trois grandes étapes de la production écrite sont :

A : La planification : le processus de planification permet à l'apprenant de réfléchir et de décider quoi et comment traiter son texte, dans ce contexte, le rédacteur organise sa réflexion et élabore des objectifs qui guident son apprentissage. Cette phase se compose de trois sous-processus qui visent à orienter le texte de besoins de base de l'apprenant :

- La conception : C'est l'identification des informations nécessaires dans la mémoire à long terme pour la tâche d'écriture.
- L'organisation : permet structurer les informations recueillies
- Le recadrage : C'est l'élaboration des normes nécessaires pour que le texte corresponde au but visé.

M. Fayol définit « la planification est cette activité au cours de laquelle on cherche les idées, on les organise et on essaye de concevoir ce que sait déjà le destinataire pour mieux adopter son message »²⁴

« Le processus du planning sert à définir le contexte textuel et pragmatique d'un message à transmettre »²⁵

Dans ce sens, Charolles (1986 :10) explique que « la phase de planification est une étape qui regroupe l'activité de recherche, mobilisation, sélection et composition de connaissances qui aboutissent à l'élaboration d'un plan guidant l'exécution du processus rédactionnel dans son ensemble »

Claudine Garcia-Debanc affirme que : « Ces opérations de planification sont indispensables à la réalisation d'un écrit car elles occupent plus de deux tiers du temps d'écriture des scripteurs experts »²⁶

²⁴ Fayol, M. cité par Bernadette Kervyn, *Didactique de l'écriture et phénomène de stéréotypie : Le stéréotype comme outil d'enseignement et apprentissage de l'écriture poétique en fin d'école primaire*, (1996), p.85.

²⁵ JEAN PIERRE CUQ et GRUCA Isabelle, *Op.cit*, 203, p. 185

²⁶ JOLIBERT, JOSETTE, *Former des enfants producteurs de textes*, Hachette Education, Paris, 1990, P.19.

En résumé ,cette étape de planification s'appelle aussi « pré-écriture » dans cette étape, le scripteur retrouve dans sa mémoire à long terme les connaissances exigées pour déterminer le contexte final du texte à transmettre.

B - La mise en texte : cette opération renforme toutes les activités qui sont liées a la rédaction ,les fragments de message préverbaux génère par la planification peuvent être présentes sous formes de suggestions ,les images ou des ces structures sont transformés en un produit langagier par un processus textuel qui permet la sélection d'unités lexicales , la construction des structures grammaticales et de représentations orthographiques des mots . Dans cette perspective, Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca soulignent que le scripteur « *Engage des choix lexicaux, sélectionne les organisations syntaxiques, et rhétoriques afin de mettre en mots, en propositions, en phrases, en textes les idées récupérées et organisées, à transcrire* » ²⁷

selon Bronkart, la mise en exécution de ce processus se concrétise grâce à trois types d'opérations à savoir : les opérations de connexion, de cohésion et de modélisation.

C-LA Révision : C'est la deuxième réécriture ,ce moment permet a l'apprenant de vérifier sa production ou l'amélioration du texte a été déjà rédiger par l'apprenant Selon Dramatigues, J-marc, crib. Christiane c'est l' « *une des activités intellectuelles liées à la production écrite (avec la planification et la mise en texte) supposant à la fois une relecture critique et des opérations de réécriture diverses, tout au plan local (orthographe, syntaxe...) Qu'au plan global (structure du texte, ordre des éléments abordés(...))* »²⁸

En autre sens c'est le phase dans laquelle le scripteur lit sont texte et relit avec de façon minutieuse pour l'évaluer et faire les modifications essentielles.

D- Le contrôle : ce processus coordonne la réalisation des trois processus précédents en fonction de leurs objectif comme il évalue leur relevance tout a long du processus d'écriture lui-même en prenant en considération les contraintes de tâche scripturale.

Cornaire et Mary Raymond nous décrivent le processus d'écriture proposé par Hayes et Flower : «*Durant l'étape de la planification, le scripteur recherche dans sa mémoire à long terme les connaissances se rapportant au domaine de référence du texte. À partir des éléments retenus, il élabore ensuite un plan sur lequel il s'appuiera pour la mise en texte. De plus, il fera souvent appel à sa mémoire à long terme pour sélectionner les éléments linguistiques [...].*

L'étape de révision [...] conduira à l'évaluation du texte en fonction de l'objectif à atteindre. Il faut comprendre par là qu'il s'agit d'une lecture très attentive du texte avec des retours sur les

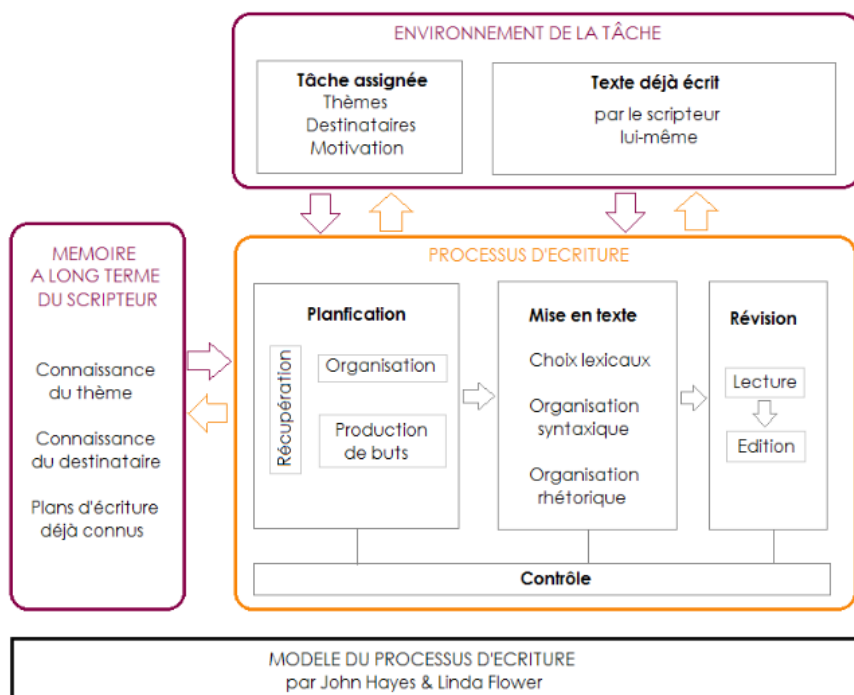
²⁷ JEAN PIERRE CUQ et GRUCA Isabelle ,*Op.cit* , p. 185

²⁸ Dramatigues, J-Marque, crib. Christiane,(2002,) *Apprentissage du français au collège, séquence de la 6ème à la 3ème* , BERTRAND-LACOSTE, Paris, p. 235.

formes linguistiques et sur le plan adopté que, selon le cas, on pourra réviser en y incorporant de nouvelles idées à partir de l'information emmagasinée dans la mémoire à long terme.

Le rédacteur pourra même trouver bon d'effectuer une nouvelle recherche sur le sujet de son texte »²⁹

Les différentes composantes mises en œuvre dans ce processus d'écriture ressortent de manière précise dans la figure suivante :



30

2. L'enseignement de la production écrite en Algérie

En Algérie, l'enseignement/apprentissage du FLE a connu plusieurs réaménagements depuis l'indépendance jusqu'à la période actuelle. Ainsi que l'écrit a connu à son tour une évolution durant cette période (après 1962), l'influence par les différentes méthodologies (grammaire traduction, directe, audio-orale, structuro-globale audio-visuelle, approche communicative.). La place accordée à l'écrit dans les années 1970 n'est pas celle d'aujourd'hui, et la même chose pour la procédure d'apprendre chez les élèves à son tour une évolution durant cette période.

L'écrit est une activité de production qui s'apprend grâce à la multiplication des occasions d'entraînement, à un enseignement/apprentissage progressif, à une pratique régulière et diversifiée

²⁹ C.CORNAIRE et P.M. RAYMOND, (1999).la production écrite, Coll. Dirigée par Robert Galisson, Ed. CLE International, Paris, p.28.

³⁰ Extrait de Garcia-Debanç, C., et Fayol, M., (Déc.2002), « Apports et limites des modèles du processus rédactionnel pour la didactique de la production écrite. Dialogue entre psycholinguistes et didacticiens », in Pratiques n°115/116, p.297.

basée sur des consignes claires, objectives et explicites qui orientent le scripteur. C'est ainsi que l'apprenant construit ses compétences scripturales, partant du principe que les aspects psychologiques de l'apprentissage jouent un rôle primordial dans la réussite ou l'échec des apprenants, ainsi que la maîtrise de la grammaire, du vocabulaire, de l'orthographe ont aussi un impact sur l'apprentissage de l'écrit.

La production écrite est une activité évaluative de l'apprenant, elle orne ses apprentissages et ses expériences. Au cours de sa pratique l'apprenant est influencé par trois facteurs dominants : psychologique, linguistique et socio familial : la motivation d'apprentissage l'incite à aimer l'activité et à fournir plus d'efforts pour réussir son travail, il a besoin d'un bagage linguistique pour réaliser son activité de production écrite, l'encouragement de la famille, la vision de la société vis-à-vis des langues étrangères, tous les facteurs jouent un rôle très important dans son apprentissage.

Chaque séquence didactique se compose d'activités visant l'appropriation programmée des compétences fondamentales : la compréhension orale, la production orale, la compréhension de l'écrit et la production de l'écrit. La production écrite constitue un facteur déterminant et un versant incontournable. Facteur déterminant pour la réussite des apprenants dans leur cursus scolaire. Versant incontournable du processus d'apprentissage de la compétence communicative.

2.1 .Le rôle de l'enseignant :

L'enseignant, "grand communicateur" avec les élèves est aussi l'organisateur de la communication entre les élèves.

L'enseignant est considéré comme « *un penseur, un preneur de décisions, un motivateur, un modèle, un médiateur et un entraîneur* ». ³¹

Selon Denis Girard « *le facteur déterminant de la réussite ou de l'échec avant le programme, l'horaire l'effectif de la classe et autre contrainte institutionnelle avant même le type de méthode et de matériaux pédagogiques utilisés* » ³²

L'enseignant joue un rôle essentiel dans la vie des élèves dans leurs classes. C'est un médiateur qui garantit l'appropriation des connaissances, choisit une méthode qui favorise la volonté d'apprendre, développer l'autonomie de l'apprenant, réaliser des activités collaboratives ou individuelles en classe.

D'après Holborn. « *l'enseignant motivateur est capable de donner confiance à ses élèves, de les encourager, donc il n'existe pas de recette magique pour devenir un bon enseignant* » ³³

³¹ PAUL CYR, (1998) *Les stratégies d'apprentissage*, Paris, CLE Internationale p116

³² Denis, Girard,(1985) « *enseigner les langues méthode et pratique* », Bordas, paris, , p.80

JEAN-PIERRE CUQ cite des expressions ensemble toutes les fonctions de l'enseignant . « aide, facilitateur, moniteur, tuteur, expert, ... »³⁴

« l'enseignant(...) doit mettre en œuvre des stratégies d'enseignement qui vont amener l'apprenant à participer activement à son apprentissage en développant ses propres stratégies »³⁵

2.2. Le rôle de l'apprenant :

L'apprenant est un partenaire qui maintient un rôle actif dans la construction des connaissances par rapport à sa pensée, sa motivation, ses besoins, ses stratégies d'apprentissage, ses compétences, sa curiosité ,... Ce partenaire est invité à exercer ses capacités à comprendre, de mémoriser, de planifier et de produire , dans le but de réussir son apprentissage et de déterminer son statut.

L'apprenant doit devenir autonome et responsable dans son apprentissage de la langue. Il devra être capable de communiquer seul en dehors de la classe même si le professeur reste là pour le guider. C'est bien là le but quand on apprend une langue étrangère : être capable de communiquer en toute autonomie. Pour y arriver, l'apprenant doit être capable :

- de définir ses objectifs
- prendre des décisions dans son programme
- choisir une méthodologie adaptée à ses besoins / compétences
- être conscient de son niveau de langue
- connaître ses points faibles

Conclusion :

Tout au long de ce chapitre « l'apprentissage de l'écriture en FLE », nous avons présenté les différentes définitions de l'écriture, de la production écrite.

Nous avons également expliqué le processus et le schéma d'écriture c'est-à-dire les étapes de la production écrite. Par la suite nous avons abordé l'apprentissage de la production écrite en Algérie en insistant sur le rôle de l'enseignant et le rôle de l'apprenant.

pour conclure ce chapitre, l'apprentissage de l'écrit est une tâche complexe , il demande à l'apprenant d' avoir diverses connaissances sur plusieurs systèmes, pour rédiger un texte bien établi.

³³ Hoibron, p, widden, M, Anders i , (1993) « devenir enseignant a la conquête de l'identité professionnel », tom I, éditions logiques, inc, , p.52

³⁴ JEAN-PIERRE CUQ, (2003), Op.cit . Paris, CLE Internationale

³⁵ JEAN-PIERRE ROBERT, (2008), Op.cit . Ophrys

Chapitre II :
Le travail de groupe et ses enjeux

Introduction

Ce chapitre est intitulé le travail de groupe et ses défauts 'la définition du quelques éléments ; le mot groupe, le travail de groupe est ses objectifs et pourquoi faire le travail collaboratif ,ensuite nous essayons expliquer le travail de groupe et le travail individuel ,ainsi nous allons montrer le travail de groupe dans la production écrite.

1. Que signifie le mot groupe

Dans le but d'inciter les apprenants à mieux écrire, En 2003 le ministère de l'éducation nationale introduit la réforme du système éducatif comme méthode d'apprentissage. Le travail de groupe pour encourager et améliorer le niveau des apprenants, alors le travail de groupe il est très important surtout dans la réalisation de la production écrite.

« Le Petit Larousse Illustré », le groupe d'ordre éducatif est: « *Cet ensemble de personnes homogènes et hétérogènes ayant des relations, des actions communes dans le but de satisfaire les besoins qui sont finalement individuelles* »³⁶D'après le petit Larousse le groupe est un ensemble de membres homogènes qui veut dire de même sexe, de même âge, de même niveau ... ou bien il est un ensemble de membres hétérogènes c'est-à-dire homme/femme ,de différent niveau , ces membres ont une relations commune , au bien sont liés par des actions des faits , qui ont comme objet le bien de l'un d'eux .

D'après D.ANZIEU le groupe est « *Une enveloppe qui fait tenir ensemble des individus* »³⁷ Cela veut dire que ,le groupe est le facteur de socialisation des individus qu'il contribue à placer leur vie au sein du réseau complexe de relations sociales

La définition du terme groupe selon le dictionnaire de français le ROBERT « *réunion de plusieurs personnes dans un même lieu* »³⁸ Cette définition suggère qu'il y a un groupe de gens rassemblés dans une classe pour effectuer une tâche commune.

Roger MUCCHIELLI, indique que « *dans la catégorie de groupe, l'équipe est une variété Originale qui ajoute à la cohésion socio-affective et aux relations interpersonnelles de face à face l'exécution d'une tâche qui sera l'œuvre commune* »³⁹,le travail de groupe est un outil pédagogique qui permet aux apprenants de développer leurs connaissances à partir de différentes domaine , résolution des problèmes.

³⁶ Le petit Larousse, Bordas, les éditions françaises, Paris, 1997

³⁷ . Le Groupe et l'Inconscient ; Didier Anzieu ; 1999 – Dunod; Première édition en 1975.

³⁸ LE ROBERT, Dictionnaire de français, Entrée [Groupe], Paris, 2000

³⁹ ROGER MUCCHIELLI, (2007) *la dynamique des groupes : Processus d'influence et de changement dans la vie affective des groupes*, Paris, P10

Selon Roger Mucchielli, le mot groupe est « *un agrégat de personnes n'est groupe que si des liens de face à face se nouent entre les personnes, mettant de l'unité dans leur « être là ensemble* »⁴⁰.

2.Comparaison entre équipe /groupe /coopération collaboration

Selon le dictionnaire « Le Robert » les définitions suivantes sont indiquées :

- Equipe : groupe de personnes unies dans une tâche commune.
- Groupe : réunion de plusieurs personnes ayant quelque chose en commun

D'après ces définitions, s'il est possible de former un groupe, l'inverse n'est pas nécessairement vrai.

Par conséquent, les membres d'un groupe ne partagent pas nécessairement la même tâche et les mêmes objectifs, D'autre part, la tâche commune partagée par les membres de l'équipe forme un point commun qui permet de définir un groupe parmi un collectif.

- **Coopération collaboration :**

« La collaboration se caractérise par des rapports plus égalitaires entre les acteurs : Elle préconise un processus plus démocratique que la coopération en donnant aux apprenants plus de pouvoir dans un climat d'ouverture et de responsabilité partagée. Pour induire l'apprentissage, la collaboration mise autant sur la réalisation de la tâche par l'apprenant que par le groupe, contrairement à la coopération qui propose à l'apprenant de s'acquitter d'une sous-tâche permettant au groupe de réaliser la tâche »⁴¹

3. Définition de travail de groupe

Le travail de groupe constitue une nouvelle approche de l'enseignement, il est considéré comme une composante pédagogique essentielle dans l'expression écrite pour l'amélioration de l'écriture des apprenants.

Le concept de travail collaboratif fait référence à la réalisation d'une tâche ou d'un projet commun avec l'aide des membres collaborateurs.

Il s'agit d'« une activité coordonnée et synchronisée qui résulte d'une tentative continue de construire et d'entretenir une conception partagée d'un problème. »⁴²

Le travail en collaboration est devenu un outil pédagogique très efficace pour les élèves de toutes les catégories, particulièrement pour les personnes aux antécédents très divers. YVES REUTER rappelle que : « *Le travail de groupe est apparu comme une stratégie d'enseignement, il s'inscrit dans les principes constructivistes et cognitifs d'apprentissage, issus des travaux de*

⁴⁰ ROGER MUCCHIELLI ;Op.cit P10

⁴¹ -HENRI, F, et LUNDGREN-CAYROL, K, (2001) *L'apprentissage collaboratif à distance Presse universitaire du Québec, ,181p.*

⁴² Baudrit, A., (2007,) *L'apprentissage collaboratif : plus qu'une méthode collective ? Bruxelles, De Boeck*

Chapitre II : Le travail de groupe et ses paramétrés

*VYGOTSKY et de BRUNER, qui impliquent une démarche de construction des savoirs à partir de ceux déjà intégrés jusqu'à l'acquisition de ceux qui sont visés. Cette approche théorique insiste sur le rôle de la dimension sociale dans la formation des compétences. L'accent est porté sur le fait que l'élève apprend par l'intermédiaire de ses représentations et de ses savoirs antérieurs. C'est dans un climat chargé d'interactions, de conflits, de déséquilibres-rééquilibres, de déstructurations restructurations que les apprenants construisent leurs connaissances »*⁴³

ELIZABETH G. COHEN a défini le travail de groupe comme « *une situation ou les élèves travaillent ensemble dans un groupe suffisamment petit pour que chacun puisse participer à la tâche qui lui a été assignée* »⁴⁴

En d'autres termes, l'efficacité du travail de groupe dépend de la taille du groupe choisi pour collaborer, ce groupe se compose de trois à cinq apprenants pour réaliser le but .

Selon MICHEL BARLOW le travail en groupe est « *une véritable méthode pédagogique, ayant une valeur et une signification en soi* »⁴⁵

Selon cette définition, le travail de groupe est une véritable stratégie d'apprentissage qui aide l'apprenant à acquérir de nouveaux savoirs dans le domaine de l'éducation et aide les apprenants à obtenir de meilleurs résultats.

Le travail de groupe favorise le conflit socio-cognitif basé sur la confrontation de points de vue, provoquant le déséquilibre qui permet de structurer les connaissances et les représentations. D'ailleurs, il favorise dans chaque apprenant la conscience des processus d'appropriation de l'apprentissage « *Le travail de groupe est constitué de relations plurielles, d'échanges, articulés sur un contact avec ce qui est donné comme le réel, évacuant tout ou partie de l'autorité du maître* »⁴⁶

VAN DEN BOSCH croit que l'efficacité du travail en groupe est liée à l'assimilation et à l'application des connaissances acquises.

Enfin, le travail de groupe implique de rassembler des apprenants qui ont acquis une identité et une reconnaissance, pour établir un nouveau rapport à la connaissance, Alors Michel Barlow envisage que le travail de groupe « *comme une véritable méthode pédagogique qui a en soi valeur et signification* »⁴⁷

Beaucoup des pédagogues donnent des définitions du travail de groupe :

⁴³ REUTER, YEVES, (1969) « *enseigner et apprendre à écrire* », Paris, ESF, , P79

⁴⁴ COHEN G. Elizabeth, (1994)*Le travail de groupe, stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène*, Montréal, Chenelière, , p. 18.

⁴⁵ MICHEL BARLOW, (1993), *Le travail en groupe des élèves*, Paris, Armand Colin, p51

⁴⁶ PHILIPPE MERIEU, (1984), *Itinéraire des pédagogies de groupe « Apprendre en groupe*». Paris *Chronique Sociale. F. p25*

⁴⁷ MICHEL BARLOW. (1993) *Ibid p. 30.*

Selon Vygotsky ; le travail du groupe « *C'est une base sociale qu'apparaît le langage égo-centrique, l'enfant transférant les formes sociales du comportement, les formes d'activité collective dans la sphère des fonctions psychiques individuelle* »⁴⁸

Cela veut dire, que la société a un impact sur la pensée de l'enfant à partir des comportements et les formes d'activités.

Selon Piaget, « *L'école active suppose [...] une communauté de travail avec alternance de travail individuel et du travail de groupe parce que la vie collective s'est révélée indispensable à l'épanouissement de la personnalité, sous ses aspects même les plus intellectuels* »⁴⁹

Piaget souligne l'importance de la vie communautaire dans l'école et en particulier au sein du groupe , ce groupe crée à un environnement propice à l'auto -construction , puis échanger des idées entre pairs , l'apprenant produit progressivement ses connaissances.

Selon Meirieu, « *La pédagogie de groupe est vue comme la méthode privilégiée pour permettre aux enfants de construire leur savoir à travers une activité commune* »⁵⁰

C'est-à-dire ;Le travail de groupe est comme une méthode qui enrichit l'apprentissage et qui permet de mieux accomplir le travail . Meirieu identifie cinq buts :

- **La socialisation :**

L'incapacité de l'organisation du travail de groupe et le besoin de suivre les étapes de ce travail .

- **La confrontation :**

C'est une question d'interaction et d'échange pour apprendre .

- **Le monitorat :**

Le moniteur joue le rôle pédagogique principal .

Est une importante pour l'enseignant car il choisit un groupe hétérogène d'élèves pour présenter des formes de travail différenciées.

- **L'apprentissage :**

Acquérir de nouvelles connaissances par chaque apprenant , l'enseignant doit s'assurer qu'il y a une règle de fonctionnement qui permet à chaque élève de participer à la réalisation .

- **La finalisation :**

Le besoin de savoir est le principal objectif de l'apprenant pour accomplir son apprentissage

Parmi les objectifs du travail de groupe est :

- Créer des connaissances chez les apprenants
- Apprendre à organiser a un travail avec les autres
- Apprendre à l'autre et apprendre de l'autre.

⁴⁸ Lev Semionovitch VYGOTSKI,(1997) *Pensée et langage, Paris, La dispute/Snedit,*

⁴⁹ JEAN PIAGET,(1969) *Psychologie et pédagogie, Paris, Denoël/Gonthier,*

⁵⁰ PHILIPPE MEIRIEU, 1984,*Op.cit* P.9.

- Confronter son point de vue, argumenter et élaborer une position collective.

4. Pourquoi faire le travail du groupe

Le travail de groupe a été l'intérêt des pédagogies du siècle autant que et efficacement pour renforcer la relation entre les apprenants au niveau d'échanges des informations , d'interactions et des communications . tout ceci peut mettre en évidence l'importance du groupe dans le comportement individuel , comme Michel BARLOW « *le travail des élèves en petits groupes est tout à la fois une méthode et un moyen pédagogiques .En tant que moyen il n'a de sens que par rapport au but qu'on s'est donné.* »⁵¹

Jean PALL ROUX offre une version large dans ce but « *l'intérêt du travail en groupe dans la construction de l'intelligence est permettre la confrontation avec autrui, la divergence des points de vue* »⁵² Cela nous conduit à connaître l'impact principal du travail de groupe en tant qu'outil de formation et d'amélioration des compétences chez les apprenants.

Bernard Rey affirme que : « *Le travail de groupe rend ainsi l'apprenant capable d'échanger, de confronter ses points de vue, de discuter, d'argumenter, de contester, d'écouter, de coopérer, de développer son esprit critique, etc... de plus, nous remarquons qu'il apporte aux apprenants des méthodes de travail, de raisonnement, d'analyse et développe leur créativité. Il permet donc à l'apprenant d'exercer ses capacités cognitives* »⁵³

Cela signifie que chaque enseignant à la volonté de renforcer le développement cognitif de chaque apprenant , Cependant , au cours de ce travail les apprenants essaient de résoudre un problème et peuvent alors établir un débat ou un échange de points de vue différents .Ces débats influent sur le développement cognitif de chaque apprenant, ce qu'on appelle le conflit sociocognitif .

Ainsi , le travail collaboratif encourage la socialisation de l'enfant .il invite les apprenants à partager leurs richesses ,accepter les règles et les contraintes nécessaires à la réalisation d'une activité de groupe ainsi qu'à développer ses capacités d'écoute , de respect et de collaboration pour former des gens capables de vivre en société.

5. Quand faire un travail collectif

Le travail de groupe est l'un des outils éducatifs les plus courants . ils apprenaient aux enseignants de décider quand l'utiliser et de justifier son utilisation par des objectifs précis qui doivent être atteints

⁵¹ BARLOW Michel , 1999, *Op.cit* P.30.

⁵² ROUX, JEAN PAUL, *le travail en groupe à l'école.*

⁵³ BERNARD REY, *Faire la classe à l'école élémentaire*, p 95.

Au début, Barlow , dans le travail en groupe des élèves, souligne qu'il ne demande jamais aux apprenants de faire une activité de groupe qu'ils pourraient faire également individuellement , En effet , le travail de groupe est justifié uniquement si la tâche présente un niveau de complexité de telle sorte qu'il ne pouvait pas être réalisé par les individus seuls .⁵⁴

Le travail collectif doit permettre à chacun d'enrichir son expérience, d'encourager sa créativité et d'élargir sa pensée , par conséquent, l'objectif visé ne doit pas être réalisé par un seul membre du groupe ,Cependant, sa complexité justifie le dialogue et les échanges .

Par la suite , Pascale Boulet et Odile Metayer définissent l'utilisation du groupe en trois situations :la découverte d'un nouveau concept , l'acquisition de compétences et l'utilisation du savoir dans une nouvelle situation .On peut en conclure que le travail en groupe est bénéfique aux apprenants lorsqu'ils n'ont pas de toutes connaissances pour résoudre un problème.⁵⁵

Le travail de groupe est donc appelé en ce concerne la mémorisation des connaissances ou le renforcement de la connaissance ; les travaux de structuration et d'application doivent être réalisés individuellement, ce qui est justifié par l'objectif de ce type de travail :il doit permettre à l'apprenant de développer ses propres compétences de compréhension ou de mémorisation d'un concept , qui ne pas s'effectuer qu' individuellement .

Alors que , le travail de groupe est très important pour l'apprenant car il permet de réfléchir à des problèmes qu'ils ne peuvent pas résoudre seuls ,En outre le groupe d'apprentissage présente d'autres avantages : en premier lieu ,il permet aux apprenants qui n'osent pas parler en grand groupe de s'exprimer dans les grandes groupes d'apprentissages et donc il démultiplie les moments de paroles .Deuxièmement, il permet aux apprenants d'apprendre comment conserver leur affectivité, de repousser leur désir d'agir et de surmonter les conflits

Enfin , le travail de groupe donne un sens à l'apprentissage ainsi qu'à l'école en général , et permet aux apprenants d'être des citoyens responsables en acceptant les règles nécessaires pour réaliser leur projet , Toutefois, sur le plan intellectuel ,le travail de groupe ne peut être justifié que par un concept central :le conflit sociocognitif .

6. Travail en groupe et le travail individuel : Caractéristiques de différence

6.1 Écrire individuellement ;

L'écriture individuelle est une pratique qui conduit l'apprenant à confronter ,par lui-même, diverses opérations afin de comprendre et assimiler la thématique proposée ,réunir et construire toutes ses idées , puis les reproduire à l'aide d'un mécanisme qui écrit.

⁵⁴ Efficacité du travail du groupe sur la production écrite. *Cas de 04 eme année moyen – CEM Bourougaa Djelloul - brézina- El Bayadh 2017/2018*

⁵⁵ *Op.cit .p18*

Il n'est pas facile d'écrire individuellement parce que cela laisse l'apprenant perplexe devant sa page blanche vierge ou il doit écrire , puis corrigé et à évaluer par un note, une remarque ou une évaluation donnée par l'enseignant.

Pour la rédaction individuelle il est bien connu que la confiance en soi dans l'apprenant le nœud essentiel pour libérer l'expression sur le chemin de l'apprenant .En fait, pour être optimiste , l'apprenant doit se concentrer sur lui-même, pas sur les autres ; c'est en quelque sorte être capable de mobiliser l'ensemble des connaissances de l'apprenant pour la fin de ses projets d'écriture .

L'apprenant seul doit aussi résoudre plusieurs problèmes et blocages rencontrés dans sa rédaction ; difficultés d'expression et d'absence d'idées qui seront la cause de l'échec du produit .

« Mettre l'enfant en confiance dans ses essais d'expression écrite est un nœud essentiel pour libérer l'expression à long terme. Combien d'entre nous n'osent pas écrire par peur de mal écrire, ou par peur des fautes d'orthographe. Cette confiance en ses possibilités d'expression est un nœud pour ce genre d'activité »⁵⁶

6.2 Ecrire en groupe

La collaboration de groupe est un lieu d'enrichissement qui favorise la réflexion de l'apprenant .l'écriture de groupe favorise l'affrontement entre les points de vue causant le déséquilibre à partir de laquelle une nouvelle structure des savoirs , dans le cadre d'activités de rédaction en groupe , les apprenants se consultent et échangent des idées entre eux .

« ...Chaque membre d'un groupe peut puiser à la source de connaissances de ses camarades et apprendre de nouveaux savoir-faire. L'élaboration collective d'un texte suit le même principe, mais exige, de plus, la discussion des idées des différents partenaires »⁵⁷

Le travail de groupe constitue le moyen de développer les compétences de l'apprenant ,cela aide l'apprenant à échanger des idées avec les gens, s' évaluer positivement , de s'exprimer facilement malgré sa timidité ,l'écriture collaborative est l'occasion pour les apprenants d'acquérir de nouveaux styles d'écriture et de développer leur propre goût pour le jeu avec les mots et découvrir de diverses expressions .l'apprenant peut ainsi s'impliquer dans l'apprentissage et s'intégrer dans une communauté .C'est pourquoi l'approche de l'écriture dans ces conditions devient une activité simple et rentable pour les apprenants .

⁵⁶JAMAER , CHRISTINE, Stordeur Joseph :(2006) *Oser l'apprentissage ... à l'école ! Ed. De Boeck éducation, ., p.61*

⁵⁷ MYERS MARIE, J.(2004), *Modalité d'apprentissage d'une langue seconde, Bruxelles, Ed : Boeck Duculot, , p.105*

En travaillant en groupe , les apprenants deviennent plus indépendants et plus responsables dans l'appropriation de leurs connaissances Pour Baudrit « *le groupe devient ainsi un lieu d'écoute, une sorte d'arène où il est possible d'intervenir pour faciliter le processus d'écriture, pour découvrir des idées de façon collective ou aider les uns et les autres à rédiger des textes.* »⁵⁸

Odette et Neumayare : « *Faire de l'écriture un bien partagé suppose d'installer la coopération entre les participants* »⁵⁹ Donc ,le travail de groupe rend possible de produire dans un langage plus varié, un écriture plus bâtie .Elle est également le moment de l'enrichissement réciproque et à la fois culturel et linguistique induit par des corrections réciproques .

selon Faury Florence ,les capacités d'écoute et de concentration , et ainsi l'apprentissage de la langue étrangère est construit dans l'écrit collectif « *Écrire nécessite un travail, et un travail peut s'apprendre* »⁶⁰

Généralement, lors d'une activité d'écriture en groupe, l'enseignant est très demandé car tout exige son omniprésence , il est présent à répondre à chaque groupe à ses difficultés, à ses richesses mais aussi à chaque individu selon le groupe dans lequel il se trouve . l'enseignant trouve la conversation et l'interaction avec les apprenants et le travail de groupe lui permet de personnaliser son relation avec eux .

7 . Le travail de groupe dans la production écrite :

Dans le programme actuel de l'enseignement moyen , l'enseignant de français préfère l'emploi ou l'utilisation du travail en groupe pour réaliser la séance de la production écrite , on chaque membre a une tâche à faire

« *L'organisation de la classe en binômes ou en groupes est très pertinente parce qu'elle permet une grande liberté de mouvement dans la classe, une plus grande communication entre enseignant et élèves, entre les élèves, ainsi qu'un meilleur suivi des élèves en difficulté. Un élève peut aider son camarade ayant présenté, à un moment donné, une difficulté* »⁶¹

Dans le même contexte , nous trouvons que « *La pédagogie coopérative est une approche interactive de l'organisation du travail [...] où des étudiants de capacités et de forces différentes [...] ont chacun une tâche précise et travaillent ensemble pour atteindre un but commun* ». ⁶²

⁵⁸ BAUDRIT, A., 2007, *Op.cit* p76

⁶⁰ FAURY, F. In. Pimet, O. (1997) *Le goût des mots.. France : Armand Colin ., p14*

⁶¹ *Document d'accompagnement du programme du français 2AM. p. 27.*

⁶² Howden et Martin, *La coopération au fil des jours, des outils pour apprendre à coopérer, Montréal, Les Éditions de la Chenelière, 1997.*

La réalisation d'une production écrite en groupe nécessite le respect de certains étapes afin d'assurer la réussite de cette activité :

Premièrement ,les groupes on ne peut pas faire de travail de groupe sans le regroupement des élèves, c'est la première étape avant de commencer à travailler collectivement où l'enseignant prépare les élèves puis les diviser en petites groupes (2 élèves ou plus) ,en fonction de l'hétérogénéité de groupe (par rapport au niveau , aux capacités .etc.)Afin de réconforter les apprenants entre eux , pour que le travail soit efficace.

Deuxièmement, l' enseignant dans la classe , c'est à lui de vérifier le fonctionnement des groupes . donc il doit donner des conseils et guider les membres de chaque groupe ,tels que donne des conseils comme l'obligation de partager des idées ou bien les tâches de cette activité entre eux selon la nature de travail pour une réussite collective au sens propre de mot .

Dernièrement, les élèves ont besoin d'apprendre et de comprendre le déroulement de ce genre de tâche ,parce que chaque membre doit de responsabiliser et être au service de groupe .donc ils doit travailler tous pour un objectif, aussi les élèves doivent aider leurs camarades à mieux apprendre et comprendre c'est ça le but de l'action collective .En outre c'est une occasion pour les apprenants de supprimer toutes sorte de contraintes qui leurs freinent en essayant ; tout ceci montrera aux apprenants à adopter un esprit de groupe pour réaliser un objectif commun .

Conclusion

Dans ce chapitre nous avons essayé de définir en premier lieu du terme groupe et des éléments fondamentaux comme le travail de groupe et leurs définition d'après quelques pédagogues , puis on passe pour expliquer les objectifs de travail collaboratif et pour quoi faire, Deuxièmement nous avons identifier la différence entre le travail de groupe et travail individuel pour met l'accent les caractéristiques de ce type , Finalement nous avons parler sur l'exploitation de travail de groupe dans la production écrite.

CADRE PRATIQUE

Introduction

Dans cette partie , nous allons aborder le côté pratique , nous avons utilisé une méthode comparative , c'est-à-dire nous avons proposé une consigne aux apprenants pendant la séance de la production écrite mais nous l'avons faite par deux manières différentes , la première est un travail individuel, c'est-à-dire chacun travaillé seul ; et pour la deuxième c'était la même consigne , mais cette fois c'est une production d'une façon collective ;et cela permet ensuite de rassembler les travaux des apprenants et de pouvoir analyser et faire la comparaison entre les deux productions qui ont été produits (individuellement, collectivement).

Lors de notre recherche nous avons lu un mémoire de recherche ' L'APPORT DU TRAVAIL DE GROUPE EN EXPRESSION ECRITE Cas des apprenants de la 1ère AM CEM Chouhada Al-Achra /El- Hamadia ,université MOHAMED EL-BACHIR EL-IBRAHIMI BORDJ BOU-ARRERIDJ. Nous avons bien aimé sa méthode de réaliser son travail et de traiter les résultats obtenus .ce que nous a conduit à adopter la même méthode pour faire notre expérimentation.

1.Présentation l'établissement,

Dans notre étude /recherche , nous avons choisi le CEM Mahmoud Houhou dans la wilaya de biskra, nous avons choisi cette école car elle comporte une hétérogénéité au niveau des apprenants , et de même pour nous travailler plus facilement dans de bonnes conditions .CE CEM contient quatre classes de niveau de 4ème année , Pour réaliser notre expérimentation nous avons choisi les élèves de quatrième années moyenne pour visée à rendre l'élève capable de comprendre et produire des productions et l'amélioration des compétences .

2.La description de la classe

La classe dans laquelle nous avons travaillé était vaste , propre , bien organisée en trois rangs, c'est une classe qui se compose de 20 élèves , 15 filles et 5 garçons , leur âge varie entre 15 et 16 ans , ils étaient gentils , actifs ,timides et vivants , l'enseignant travaille consciencieusement pour informer et éduquer les apprenants sur l'activité qui va être réalisée.

3.méthode de collecte

Nous avons effectué notre recherche avec une seule classe , elle se compose d'une vingtaine d'apprenants , et pour connaître l'impact du travail de groupe sur les productions écrites , nous avons eu recours à analyser les textes réalisés par les apprenants (le travail individuel puis en groupe) , d'abord les apprenants du premier groupe autrement dit, les textes produits individuellement , puis , les textes donnés par les apprenants de deuxième groupe c'est-à-dire les productions faites en groupes . l'idée était faire une comparaison entre les deux productions dans

les deux groupes et aussi pour observer les apprenants au cours de l'écriture d'un texte en mettant l'accent sur le rôle de l'échange et de l'interaction dans l'acquisition des nouveaux savoirs .

4.Objet de l'expérimentation

Notre objectif de recherche consistait à décrire ce qui se passait en classe , et de connaître l'effet du travail collaboratif sur l'amélioration de la compétence scripturaires des apprenants de la quatrième année moyenne .

5.Déroulement et recueil des données :

Nous avons déjà souligné ci-dessus que notre travail de recherche concerne l'analyse des productions écrites des apprenants en deux phases le premier est individuel et la deuxième en groupe , le texte que nous avons proposé aux apprenants est argumentatif .

6.Expérimentation n01 (travail individuelle):

Cette expérimentation à consisté de travailler avec tous la classe , on commençant par le travail individuel. Alors , au cours de la première séance de, nous avons donné la consigne, puis nous avons passé a l'explication de ce que les apprenants auront à faire , et pour les aider nous avons leur mettre un plan à suivre pour ne pas se perdre .

Séance : 01.

- **Durée : 01 heure.**
- **Activité : production écrite (travail individuel).**
- **Objectifs**
 - Produire un texte argumentatif
 - Evaluer l'écrit
 - Améliorer son l'écrit

La consigne :

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète, Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients

plan:

- Vous présenterez ton texte en trois parties (Introduction, développement, conclusion)
- Vous défendrez ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples .

6.1.Déroulement de la séance (travail individuelle)

Pendant la durée du travail , chaque apprenant prend sa place tous seul ,on a demandé à chaque élève d'écrire un texte argumentatif dont le consigne mentionnée ci -haut , l'enseignant à expliqué la consigne plusieurs fois en français et en arabe aussi .

Nous avons remarqué que chaque apprenant a concentré sur sa copie et travail tous seul et la plupart utilisent le brouillon avant de recopier sur le propre ,plusieurs élèves ont prononcé et donné des mots en arabe , ils ont demandé à l'enseignant de les traduire vers le français , quelques des apprenants ont utilisé le dictionnaire arabe/français

6.2.L'analyse des productions de la première expérimentation

Afin de réaliser une lecture analytique sur les productions écrites individuelle, nous avons évalué les feuilles des apprenants sur la base de plusieurs critères : L'aspect matériel, l'aspect morphosyntaxique et l'aspect sémantique.

➤ L'aspect matériel ;

- Le respect de la consigne
- L'organisation de la copie
- La forme de texte (introduction, développement, conclusion)
- La ponctuation et les majuscules

Tableau N01 :Dans le tableau ci-dessous, nous présentons un exemple des résultats de l'aspect matériel de dix apprenants des productions écrites(travail individuelle)

Apprenant	L'organisation de la copie	Le respect de la consigne	La forme de texte (introduction, développement, conclusion	La ponctuation et les majuscules
A1	Non	Oui	Non	Oui
A2	Non	Oui	Oui	Non
A3	Oui	Non	Oui	Non
A4	Non	Oui	Non	Non

A5	Non	Non	Non	Non
A6	Non	Non	Non	Non
A7	Non	Oui	Non	Non
A8	Non	Non	Non	Non
A9	Non	Oui	Non	Oui
A10	Non	Non	Non	Non

Les apprenants ont présenté leurs travail au feuille mal organisé sauf le feuille de l'apprenant 03 qui est bien organisé, cinq apprenants respect la consigne donné par contre les cinq ne respect pas , concernant la forme de texte la plupart des apprenants ne utilise pas ce critère sauf 2 apprenants ont fait les trois parties du texte , nous avons remarqué aussi les débuts des paragraphes sont marqué par des tirets , cela ne correspond pas, l'absence de la majuscule et les signes de ponctuation , les apprenants ont employés des majuscules au milieu des phrases , ; parfois après les déterminants ou après les virgules, aucune élèves qui ont respecté ce critère.

B- L'aspect sémantique :

- Formulation des phrases
- L'utilisation des connecteurs logiques
- Apport des arguments
- Exprimer l'opinion personnelle

Tableau N02 : Le tableau suivant articule l'aspect sémantique dans les productions écrites (travail individuel)

Apprenant	Formulation des phrases	L'utilisation des connecteurs logiques	Apports des arguments	Exprimer de l'opinion personnelle
A1	NON	NON	NON	NON
A2	NON	NON	NON	NON
A3	NON	Oui	NON	NON
A4	NON	NON	NON	NON
A5	NON	OUI	OUI	NON
A6	NON	NON	NON	NON
A7	NON	NON	NON	NON
A8	NON	NON	NON	NON
A9	NON	NON	NON	NON
A10	NON	NON	NON	OUI

A La faveur de l'analyse des productions écrites sur l'aspect sémantique, pour les formulations des phrases ; elle presque inexistante les apprenants ont effectué pour les structures des phrases ,cela marquer l'absence de l'utilisation des connecteurs logique que seulement apprenant 02 utilise bien les connecteurs logiques , nous avons vue aussi a l'apport des arguments que la plupart des apprenants ont des difficultés à profiter des arguments , et à la formulation de l'opinion personnelle ,nous avons observé presque tous les apprenants savait formuler des opinions personnelles sauf l'apprenant 10 .

C- Aspect morphosyntaxique :

- Le système temporel (conjugaison)
- Nombre d'erreur

Tableau N03 :le tableau suivant article l'aspect morphosyntaxique

Apprenant	Le système temporel	Nombre d'erreur
A1	Respecté	Orthographes et grammaticales
		08 erreurs (5erreurs orthographes et 3 grammaticales)
A2	Non respecté	15 erreurs (10 erreurs orthographes et 5 grammaticales
A3	Non respecté	10 erreurs (6 orthographes et 4 grammaticales
A4	Non respecté	11 erreurs (7 erreurs et 4 grammaticales
A5	Non respecté	12 erreurs (7erreurs orthographiques et 5erreurs grammaticales)
A6	Non respecté	10 erreurs (6erreurs orthographiques, 4erreurs grammaticales)
A7	Respecté	11erreurs (10 erreurs orthographiques, 1erreur grammaticale)
A8	Non respecté	10 erreurs (8 orthographes et 2 grammaticales
A9	Non respecté	11 erreurs (9 orthographes et 2 grammaticales
A10	Non respecté	8 erreurs (4 orthographes et 4 grammaticales

En ce qui concerne cet aspect morphosyntaxique, nous avons pu constater que les apprenants ont beaucoup de difficultés ;

La plupart des apprenants ne respectaient pas le système temporel , car il indique la faiblesse de la conjugaison et de manque l'usage des verbes avec le nombre de mots de textes, pour l'apprenant03 il a mis la conjonction de coordination « et »a la place de verbe être « est » il y seulement l'apprenant 01 et l'apprenant 07 qui ont réussi à conjugué correctement quelques verbes

dans leurs productions , pour les fautes d'orthographe nous remarquons que le nombre d'erreurs est élevé les apprenants ont mal orthographié (les inconvénient , rechoufment ,ditritus ,dangereuse ,polution, becoup),),concernant les fautes grammaticales plusieurs erreurs car les élèves ont du mal a construire une phrase correctement ou bien de manque de respect le genre et le nombre .(les maladie respiratoire , de voitures.)

7.Expérimentation N02 (travail collective)

Cette expérimentation consistait a travailler avec la même classe et la même consigne , seulement cette fois le travail est collective , il s'agit de trios groupe chaque groupe contient de 5 élèves.

- La consigne

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète, dans un groupe rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients.

- Plan

- a) vous présenterez ton texte en trois parties (introductions , développement, conclusion),
- b) vous défendrez ton point de vue par trois arguments illustres par des exemples

7.1. Déroulement de la séance (travail en groupe)

Lors de cette séance, nous avons remarquons que les apprenants discutent entre eux sur le sujet proposé , ils s'aident entre eux chacun exprimer son avis , les changements des idées et des et des informations , les apprenants devient capable a formulent entre eux des remarques et des corrections concernant les erreurs d'orthographe et de conjugaison, ils construisent des phrases simples et composée , ils utilisent des feuilles de brouillon pour écrit des phrases en arabe puis traduit en français , les élèves on révisé et corrigé collectivement les erreurs avant le recopier sur le feuille de production écrite.

7.2. L'analyse des productions dans la deuxième expérimentation

Tableau N04 : aspect matériel

Groupe	Le respect de la consigne	L'organisation de la copie	La forme de texte	La ponctuation et les majuscules
G1	Respecté	Bien organisé	Respecté	Le texte est bien ponctué
G2	Respecté	Bien organisé	Respecté	La ponctuation est bien respectée
G3	Respecté	Bien organisé	Respecté	Le texte est bien ponctué

Les trois groupes ont bien respectés la consigne, les copies sont bien organisées, ils ont bien respecté la forme de texte, en trois parties (introduction, développement, conclusion), en ce qui concerne la ponctuation nous avons remarqué que le G1 comprends bien comment placer la ponctuation par rapport les deux groupes, pour la majuscule et bien fait selon les trois groupes.

Tableau N05 : aspect sémantique

Groupe	Formulations des phrases	L'utilisation des connecteurs logiques	Apport des arguments	Exprimer l'opinion personnelle
G1	Des phrases simples et correctes	Quatre connecteurs	Le groupe présente des arguments jugés	Le groupe formule l'opinion personnelle
G2	Des phrases simples et correctes	Quatre connecteurs	Le groupe présente des arguments jugés	Le groupe formule l'opinion personnelle
G3	Des phrases simples et correctes	Trois connecteurs	Le groupe présente des arguments jugés	Le groupe formule l'opinion personnelle

Nous avons constaté que les trois groupes n'ont pas des difficultés à construire des phrases simples et correctes, le texte écrit est compréhensible et cohérent, ils ont employé les connecteurs logiques, concernant l'apport des arguments est bien fait, les groupes ont présenté des arguments jugés, ils ont aussi exprimé leurs opinions personnelles.

Tableau N06 : aspects morphosyntaxiques

Groupe	Le système temporel	Nombre d'erreur
		Orthographes et grammaticales
G1	Respecté	02 erreurs orthographes et 01 grammaticale
G2	Respecté	01 erreur orthographe et 02 grammaticales
G3	Respecté	00 erreur orthographe et 00 grammatical

Après avoir analysé des copies , nous pouvons dire que les productions écrites réalisées par les apprenants en groupes sont acceptables , les apprenants respectaient le système temporel et la conjugaison des verbes , pour les erreurs orthographes (Àmon avis ,respiratoire ,des végétal) sont rares par rapport leurs niveau rédactionnel parce qu'ils sont incapables pour maîtriser bien la langue ,d'une part les erreurs grammaticales sont rares aussi , sont liées à l'absence de maîtrise des règles de l'accord (la pollution est une problème)

8.La comparaison entre la production individuelle et la production collective

A la fin de l'analyser les travaux individuels et collectifs, nous avons fait une comparaison entre la production d'un groupe et la production individuelle, pour connaître la différence et l'évolution des productions

Généralement, la production collective est meilleure, elle montre plus d'attention, comparativement à celles faites individuellement.

D'un aspect matériel, les trois groupes ont bien organisées les copies, et en ce qui concerne le respect la consigne tous les groupes a réussi, pour la forme de texte presque tous les groupes ont présenté les copies bien faites , De même, la ponctuation et la majuscule, de façon générale le texte est bien, c'est pour quoi nous avons constaté que les apprenants sont très motivé lorsqu' il ont travaillé en groupe .

A propos le travail individuel, nous avons remarqué que les productions individuelles contiennent beaucoup d'erreurs , les copies sont mal organisés, la consigne n'est pas respecté,

Ainsi la forme de texte et la ponctuation est mal utilisé , les apprenants ne comprennent pas comment utiliser les règles de la ponctuation .

D'un aspect sémantique, les écrits de travail collective sont plus clairs et compréhensible avec la formulation des phrases simples et corrects, le bon usage de connecteurs logiques, l'apport des arguments est pertinent, l'opinion personnelle de sujet est bien exprimée, ceci nous conduit à affirmer que le travail de groupe contribue à développer la compétence linguistique et l'acquisition de nouveaux connaissances.

Alors que les productions faites individuellement, les textes rédigées par les apprenants contiennent des phrases incorrectes et incompréhensible, les connecteurs logiques sont inexistant, l'apport des argument est rare, les apprenants ne sont pas capable de s'exprimer a leurs opinion.

D'un aspect morphosyntaxiques, nous avons constaté les deux groupes respectent le système temporel c'est-à-dire qu'il ont conjugué les verbes correctement mais pour le groupe trois a fait des quelques erreurs, c'est très rare , le nombre d'erreurs est acceptables par rapport a celui en travail individuellement.

Nous trouvons que le travail en groupe est un effet bénéfique et très efficace que le travail individuel, cette approche joue un rôle très important dans le développement de différentes compétences

CONCLUSION GENERALE

CONCLUSION GENERALE

Le travail que nous avons accompli dans le cadre de notre recherche , avait pour but d'établir l'impact de travail de groupe sur l'amélioration de la production écrite cas les apprenants de quatrième année moyenne .

Dans les deux premiers chapitres, nous avons discuté des principaux concepts théoriques pour nos objectifs de recherche : la production écrite et le travail de groupe , dans le premier chapitre « L'écrit et la production écrite dans l'apprentissage du FLE » nous avons traité l'écrit en FLE , définition des concepts (l'écrit ,la production écrite), les processus d'écritures, les étapes de la production écrite, l'enseignement de la production écrite en Algérie, le rôle de l'enseignant, le rôle de l'apprenant .

Le deuxième chapitre « Le travail du groupe et ses paramètres » nous avons basée sur les définition (groupe , travail de groupe), pourquoi et quand faire le travail de groupe, travail en groupe et le travail individuel ; caractéristiques de différences, le travail de groupe dans la production écrite.

Dans la partie pratique de notre travail ,nous avons amené notre travail en classe de quatrième année moyenne au CEM MAHMOUD HOUHOU Biskra, nous avons basé sur une méthode comparative pou réalisant cette expérimentation avec deux groupes ,un groupe individuel et un autre collectif.

Après l'observation et l'analyse des copies d'apprenants individuelles et collectifs ,nous avons remarqué que , les échanges entre apprenants dans le cadre du travail en groupe ont montré que l'apprentissage collectif aide considérablement les apprenants :

- À formuler plus d'idées .
- À s'exprimer oralement sans peur et sans timidité .
- À s'enrichir mutuellement.
- À partager des responsabilités et organisation de leur travail .

En effet, nous pouvons donc trouver des réponses au problème que nous avons identifié au début de ce travail ,nos hypothèses se confirment ;le travail de groupe est une stratégie éducative très efficace pour développer la production écrite et plus bénéfique que le travail effectué individuellement ,cette méthode considère comme une source de motivation , cela encourage les apprenants à apprendre de manière efficace, En outre, c'est une technique qui renforce leurs capacités d'écriture d'une excellente façon , et nous avons peut voir ce succès grâce à la comparaison entre les productions individuelles et les productions collectives ,par exemple, en travaillant ensemble , nous avons constaté une certaine progression de la richesse des idées , du vocabulaire , les structures des textes ,ils ont fait moins d'erreurs , les apprenants sont devenus

plus proches et plus motivés par ce mode d'apprentissage qui n'est pas le même que les modes et les méthodes ,Nous pouvons dire que le développement de l'apprentissage collaboratif dans la classe de FLE est hautement recommandé. Car c'est une occasion pour les apprenants de commencer à travailler facilement dans un climat d'investigation et de participation où chaque membre fera de son mieux pour réaliser un excellent travail .

Donc , l'apprentissage collectif est marqué par des échanges et des interactions entre eux, facilite l'expression orale ou écrite sans crainte et sans timidité , les ateliers aident les apprenants à devenir plus responsables de leurs produits .

Références bibliographiques

BIBLIOGRAPHIE

1. BARLOW MICHEL,(1999) le travail en groupe des élèves, édition seuil ,Paris,
2. BARLOW MICHEL, (1993), Le travail en groupe des élèves, Paris, Armand Colin,
3. Baudrit, A.,2007 L'apprentissage collaboratif : plus qu'une méthode collective ?, Bruxelles, De Boeck.
4. BARRE DE-MINIAC. Christine, (2000) Le rapport à l'écriture, aspects théoriques et didactiques, Paris, Presse Universitaire du Septentrionp.
5. COHEN, Elizabeth, G (1994)Le travail de groupe, stratégie d'enseignement pour la classe hétérogène, Montréal, Chenelière.
6. CORNAIRE .C.et RAYMOND. P –M., La production écrite, Clé international, 2008,
7. CORNAIRE .C et RAYMOND, P.M. (1999).la production écrite, Coll. Dirigée par Robert Galisson, Ed. CLE International, Paris,
8. CUQ JEAN-PIERRE et ISABELLE GRUCA. 2005, Cours de didactique de français langue étrangère et seconde. Paris, PUG,
9. CYR PAUL, (1998) Les stratégies d'apprentissage, Paris, CLE Internationale
10. DESCHENES, A-J (1988),, La compréhension et la production de texte, Montréal, Les presses de l'université de Québec
11. DOLZ JOAQUIM. et SIMARD CLAUDE, (2009), Pratiques d'enseignement grammatical. Point de vue
12. DRAMATIGUES. J-MARQUE, crib. CHRISTIANE,(2002,) Apprentissage du français au collège, séquence de la 6ème à la 3ème , BERTRAND-LACOSTE, Paris
13. ESSONO. JEAN-PIERRE. (2000). Précis de linguistique générale. Paris : Le Harmattan. .
14. FAYOIL. M. cité par BERNADETTE Kervyn (1996),, Didactique de l'écriture et phénomène de stéréotypie : Le stéréotype comme outil d'enseignement et apprentissage de l'écriture poétique en fin d'école primaire.
15. FAURY, F .In. Pimet, O. Le gout des mots.. France : Armand Colin .1997.
16. GIRARD DENIS,(1985) « enseigner les langues méthode et pratique », Bordas, paris
17. JOLIBERT JOSETTE, (1990) Former des enfants producteurs de textes, Hachette Education, Paris.
18. JAMAER, CHRISTINE, STORDEUR JOSEPH :(2006) Oser l'apprentissage ... à l'école ! Ed. De Boeck éducation,

19. HENRI F et LUNDGREN –CAYROL ,K ,(2001) L'apprentissage collaboratif à distance
Presse universitaire du Québec.
20. HAWDEN et MARTIN, La coopération au fil des jours, des outils pour apprendre à coopérer,
Montréal, Les Éditions de la Chenelière, 1997.
21. HOIBRON,p, widden,M,Anders i , (1993) « devenir enseignant a la conquête de l'identité
professionnel »,tom1,éditions logiques,inc,
22. MOIRAND, SOPHIE, (1982). Enseigner à communiquer en langue étrangère, Paris, Hachette.
23. MOIRAND, SOPHIE, . (1979). Situations d'écrit, Compréhension, production en langues
étrangères, Paris, CLE International
24. MARTINEZ, PIERRE, « la didactique des langues étrangères », Coll. Que sais-je ? Paris, 2002,
25. MEIRIEU.PHILIPPE, (1984),des pédagogies de groupe, apprendre en groupe, Paris,
Chronique Social,.
26. MERIEU, (1984), Itinéraire des pédagogies de groupe « Apprendre en groupe». Paris
Chronique Sociale. F.
27. MYERS. MARIE, J.(,2004) Modalité d'apprentissage d'une langue seconde, Bruxelles, Ed :
Boeck Dukulot, ,
28. ROUX, JEAN PAUL, le travail en groupe à l'école.
29. ROBERT. BOUCHARD, texte, discours, document : une transposition didactique de
grammaire de texte, in L-e Français dans le monde.
30. ROGER MUCCHIELLI,,(2007) la dynamique des groupes : Processus d'influence et de
changement dans la vie affective des groupes, Paris,
31. REUTER YEVES,(1969) « enseigner et apprendre à écrire », Paris, ESF.
32. REY, BERNARD Faire la classe à l'école élémentaire, p 95.
33. PIAGET JEAN,(1969) Psychologie et pédagogie, Paris, Denoël/Gonthier,
34. VYGOTSKI LEV SEMIONOVITCH,(1997) Pensée et langage, Paris, La dispute/Snedit,.
35. Le Groupe et l'Inconscient ; Didier Anzieu ; 1999 – Dunod; Première édition en 1975.

Les dictionnaires

- 1.Le dictionnaire didactique des langues
2. CUQ JEAN-PIERRE, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde », Paris,
CLE International, 2003, p78-79
- 3.ROBERT, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, 2008, P. 76
- 4.Robert, JEAN-PIERRE. (2008). Dictionnaire pratique de didactique du FLE. p. 76. Paris :
Edition Ophrys.
5. GALISSON ROBERT (1976), Dictionnaire de didactique et des langues, Ed paperbak

6. Dubois JEAN (1994), Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Paris : Larousse, coll, Trésors du français, p 381.
7. Le petit Larousse, Bordas, les éditions françaises, Paris, 1997
8. LE ROBERT, Dictionnaire de français, Entrée [Groupe], Paris, 2000

Les Mémoires

1. CHARIFI Hanene , KHEBIBECHE Randa L'apport du travail de groupe en expression écrite Cas des apprenants de la 1ère AM CEM ChOUHADA Al-Achra /El- HAMADIA.
2. BENTALEB Khalida L'impact du travail de groupe sur l'amélioration de la production écrite en FLE cas des apprenants de 1 ère A.S au lycée SI EL HAOUES à BISKRA.
3. M. GOURARI Abdelkader Efficacité du travail du groupe sur la production écrite. Cas de 04 ème année moyen – CEM Bourougaa Djelloul - brézina- El Bayadh

Sitographie

1. DUBOIS Laurent, , L'apprentissage coopératif
https://www.telug.ca/4429/inf3067/Apprentissage_cooperatif1.pdf

Les articles

1. Extrait de Garcia-Debanc, C., et Fayol, M., (Déc.2002), « Apports et limites des modèles du processus rédactionnel pour la didactique de la production écrite. Dialogue entre psycholinguistes et didacticiens », in Pratiques n°115/116, p.297.

Ouvrages académiques

1. Document d'accompagnement du programme du français 2AM. p. 27.
2. Grenoble, Presses Universitaire de Grenoble, 2002, p.454.

Annexes

Cem Mahmoud Houhou

année 2021/2022

N° De copie :

13

PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(individuelle)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète. Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction, développement, conclusion). Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples ou des explications.

~~La~~ pollution est un phénomène ^{en} ~~est~~ ^{est} très dangereux qui menace notre belle

planète. Je pense que nous devons la combattre. Quels sont ses inconvénients?

D'abord, il cause plusieurs ~~des~~ maladies graves, comme les maladies respiratoires et cardiaque.

Ensuite, ~~ce~~ ^{ce} problème engendre à l'extinction des millions ~~des~~ espèces animales et végétales.

De plus, cet ~~fléau~~ provoque la déséquilibre
écosystème, et donc la mort de tous
les ^{système} vivants, on terre et on mer.

Enfin, il mène ~~beaucoup~~ des catastrophes
naturelles, comme les inondations et le
^{beaucoup} ^{catastrophes} changement climatique.

Finalement, ^{réchauffement} il faut l'exterminer
la pour vivre dans un meilleur
monde.

N° De copie :

PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(individuelle)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète . Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction , développement , conclusion) . Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples ou des explications.

problème
La pollution est ~~très grave~~ très grave. Quelle

inconvenients
son des ~~inconvenients~~ inconvenients

Elle provoque des maladies graves tel que des
maladies respiratoires

Elle cause la ~~mort~~ mort de plusieurs animaux

comme des pingouins et les ~~sa~~ aigles blanches

cette phénomène peut provoquer des

catastrophes naturelles à cause de la réchauffement
réchauffement

climatique

✓
il faut la combattre pour revenir dans
un monde équilibré.

N° De copie :

PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(individuelle)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète. Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction, développement, conclusion). Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples ou des explications.

- La pollution est très dangereuse pour l'environnement

société. Quels sont les types de pollution ?

D'abord, on peut citer quelques types de pollution, pollution de l'air : fumée de voiture, insecticides, comme la

odeurs de ~~de~~ déchets, cendres des usines... etc

ensuite, la pollution de mer = détritons, fumée de résidus déchets industriels,

puis, la pollution de terre : produits chimiques, les

~~engrais~~ engrais, tel que les sacs en plastique

finalment

Enfin, chacun doit lutter contre ~~ce~~ les problèmes
facteurs
qui causent perturbation environnementale,
la

N° De copie : ~~14~~ 09PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(individuelle)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète „Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction , développement , conclusion) . Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemple ou des explications.

~~La~~ pollution est un dangereux problème,
mon avis, qu'il faut combattre, car, quels sont
ses méfaits?

D'abord, en raison de la pollution, ~~certain~~ ^{certaine}
animaux vont disparaître comme certains
~~animaux~~

Ensuite, il ~~me~~ ^{est} également le produit
agricole et de l'industrie air ~~et~~ la santé humaine.

Enfin il ~~menace~~ ^{menace} également la pêche
car l'équilibre ~~écologique~~ ^{écologique} marin est perturbé.
à la fin, il faut éviter tous les facteurs de
pollution, même s'ils sont mineurs.

N° De copie :

PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(individuelle)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète. Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction, développement, conclusion). Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples ou des explications.

La pollution est un ~~un~~ phénomène ^{naturel} naturel, l'un des phénomènes les plus dangereux qui menacent l'humanité. Je pense que la pollution atteint la sommets d'alarme sur l'individu et la société. Quels est les types ? Provoquée par la consommation la pollution de l'air est par déversements de voitures des usines. est ce qui conduit au réchauffement climatique.

ce problème provoque des plusieurs ^{maladies} ~~maladie~~
~~grave~~ comme la maladie respiratoire et dermatologique.
elle engendre des autres dangers comme dermatose
plusieurs espèces animal ~~et~~ ^{et} sont les herpes

Cem Mahmoud Houhou

année 2021/2022

N° Du Group : 02

Numéro Du Membre: 6-7-1-11-5

PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(group)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète . Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction , développement , conclusion) . Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemple ou des explications.

Titre : La pollution et ses inconvénients

La pollution est un phénomène ^{très} dangereux

À mon avis nous devons la combattre
alors quelles sont ses inconvénients ?

D'abord, elle menace tout les écosystèmes
vivants : la chaîne alimentaire subit ses bris.

Ensuite, elle provoque les maladies

N° Du Group : 103

Numéro Du Membre:

3, 6, 9, 18, 2

PRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(group)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète . Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction , développement , conclusion) . Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples ou des explications.

La pollution est un grand problème

dans l'environnement, je pense que

la terre souffre ; Quelles sont ses méfaits ?

Premièrement, la pollution provoque

des plusieurs maladies graves surtout les maladies

respiratoires et dermatologiques

Deuxièmement, elle menace la vie des êtres

vivants comme : les animaux et les plantes.

~~Final~~ A. Enfin, elle ~~permeable~~ conduit à l'a
déséquilibre naturel à cause de la disparation
individuelle de la chaîne alimentaire.

Ainsi, il faut éradiquer tout les causes de
cette fléau.

N° Du Group : ~~03~~ 01

Numéro Du Membre:

17, 14, 13, 15, 16

En groupePRODUCTION ECRITE DU PROJET 03

(group)

La pollution est un phénomène dangereux qui menace notre planète. Rédige un texte argumentatif dans lequel tu expliques ses inconvénients. Tu présenteras ton texte en trois parties (introduction, développement, conclusion). Tu défendra ton point de vue par trois arguments illustrés par des exemples ou des explications.

La pollution est un problème très nuisible
qui menace notre planète. ~~À mon avis~~
elle doit être combattue. Alors quelles sont ses malices?
D'abord, elle provoque plusieurs ~~maladies~~ ^{maladies} dangereuses
tels que les maladies dermatologiques et
respiratoires.
Ensuite, cet phénomène mène à l'extinction
des nombreux des espèces animales et
végétales par exemple, ours polaire

respiratoire et dermatologique comme l'eczéma

Enfin, elle cause la réchauffement climatique

Finalist, 1st place - Little Ute Plains

from wire and proper

v

Résumé

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre d'analyse et de comparaison entre les productions écrites individuelles et d'autres collectives.

Notre initiative vise à montrer le rôle du travail collectif dans l'amélioration des productions écrites chez les apprenants de la 4^{ème} AM afin d'évaluer l'importance de cette pratique en classe du FLE.

La présente étude démontre l'efficacité du travail de groupe à la motivation ainsi qu'au développement des connaissances et des compétences linguistiques, scripturales et rédactionnelles.

Mots -Clés : production écrite, travail du groupe, travail individuel, rédaction, difficultés

المخلص

يندرج بحثنا العلمي في إطار التحليل والمقارنة بين التعبير الكتابي الفردي والتعبير الكتابي الجماعي.

ترمي مبادرتنا إلى تبيان دور العمل الجماعي في تحسين التعبير الكتابي عند متعلمي السنة الرابعة متوسط بهدف تقسيم أهمية هذه الممارسة في أقسام تعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية. هذه الدراسة تثبت فعالية العمل الجماعي في تحفيز وكذا تطوير المعارف والكفاءات اللغوية والكتابية والتحريرية.

الكلمات المفتاحية: التعبير الكتابي، العمل الجماعي، العمل الفردي، تحرير، صعوبات.